

**C-468**

Second Session, Fortieth Parliament,  
57-58 Elizabeth II, 2009

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-468**

An Act respecting the Health of Animals Regulations (animals  
in transit)

---

FIRST READING, OCTOBER 28, 2009

---

MRS. MENDES

**C-468**

Deuxième session, quarantième législature,  
57-58 Elizabeth II, 2009

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-468**

Loi concernant le Règlement sur la santé des animaux  
(animaux en transit)

---

PREMIÈRE LECTURE LE 28 OCTOBRE 2009

---

M<sup>ME</sup> MENDES

## SUMMARY

This enactment requires the Governor in Council to amend the *Health of Animals Regulations*.

## SOMMAIRE

Le texte exige que le gouverneur en conseil modifie le *Règlement sur la santé des animaux*.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-468

## PROJET DE LOI C-468

An Act respecting the Health of Animals  
Regulations (animals in transit)

Loi concernant le Règlement sur la santé des  
animaux (animaux en transit)

C.R.C., c. 296;  
SOR/91-525

Her Majesty, by and with the advice and  
consent of the Senate and House of Commons  
of Canada, enacts as follows:

**1. The Governor in Council shall, within  
60 days after this Act comes into force, make  
the following amendments to the *Health of  
Animals Regulations*:**

**(a) paragraphs 148(1)(a) and (b) of those  
Regulations are replaced by the following:**

(a) equines, swine or other monogastric 10  
animals for longer than 8 hours; or

(b) cattle, sheep, goats or other ruminants for  
longer than 12 hours.

**(b) subsection 148(2) of those Regulations  
is replaced by the following:** 15

(2) Subsection (1) does not apply to rumi-  
nants that will reach their final destination in  
Canada where they may be fed and watered and  
rest without being confined for longer than 12  
hours. 20

C.R.C., ch. 296;  
DORS/91-525

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement  
du Sénat et de la Chambre des communes du  
Canada, édicte :

**1. Dans les soixante jours suivant l'entrée  
5 en vigueur de la présente loi, le gouverneur 5  
en conseil apporte les modifications suivantes  
au *Règlement sur la santé des animaux* :**

**a) les alinéas 148(1)a) et b) de ce règlement  
sont remplacés par ce qui suit :**

a) des équidés, porcs ou autres animaux 10  
monogastriques pendant plus de 8 heures;

b) des bovins, moutons, chèvres ou autres  
ruminants pendant plus de 12 heures.

**b) le paragraphe 148(2) de ce règlement  
est remplacé par ce qui suit :** 15

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux  
ruminants qui atteindront leur destination défi-  
nitive au Canada à un endroit où ils peuvent être  
nourris et abreuvés et se reposer sans être  
20 enfermés pendant plus de 12 heures. 20

402371

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:  
Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0S5  
Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943  
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757  
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca  
http://publications.gc.ca

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :  
Les Éditions et Services de dépôt  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5  
Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943  
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757  
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca  
http://publications.gc.ca